

简体字

纪之川市观光手册

甜蜜之旅 ♥

Sweetrip

纪之川市





全年都是收获季

水果王国—纪之川市

无论哪个季节造访，您都会邂逅时令水果

既可以直接品尝刚刚采摘的新鲜水果

也可以品尝使用时令食材烹制的菜肴

让您放松身心，心情甜美

但是，纪之川市不仅仅只有水果

能够体验空中散步乐趣的空中运动

以及有Q萌的“猫站长”迎接您的贵志站等等

有很多只有在这里才能体会的感动

让您治愈身心，心情甜美

甜美愉快的“纪之川之旅”

来吧，您要不要来一起体验一下甜蜜之旅呢？

Kinokawa City Travel Guide

Multi-Language



English / 简体字 / 繁体字 / 한국어

## 目录

### 03 纪之川水果特集

03 纪之川水果 值得珍藏的资讯 / 05 纪之川 Fruit Dining

07 纪之川 水果生活 / 09 新鲜！美味！水果蔬菜直销店

### 11 与纪之川女孩一起！来个纪之川一日游

11 在贵志站被猫站长疗愈心灵 / 13 体验空中运动！

15 当地的美味午餐 / 17 您知道吗？医圣华冈青洲

19 关西屈指可数的能量景点 粉河寺巡礼 / 21 可观赏日暮后的治愈系景点

### 23 纪之川市住宿也很棒

去寻找纪之川的“Mekke-mon”吧！

### 27 推荐路线介绍

27 百合山徒步旅行路线 / 29 龙门山徒步旅行路线

31 甜点路线 / 32 爽快！自行车骑行路线

33 历史探索路线 / 34 轻松自驾路线

25 活动指南

27 关于纪之川市

走之行前想知道!

# 纪之川水果 值得珍藏的资讯

得益于富饶的大地与温暖的气候  
全年都能收获各种水果的纪之川市  
可饱尝四季的应季水果



和歌山县内第一名的  
生产地!  
还可体验草莓采摘!

**草莓**  
Strawberry

除了“幸之香”，还有和歌山县特有品种“Marihime”，其新鲜果实的酸爽和甜美多汁也称得上是极品。



生产量全日本第一!  
淡淡的苦味和甜味、酸  
味间的平衡堪称完美!

**八朔橘**  
Hassaku Orange

含有丰富维生素C的八朔橘。可以直接享用，品尝新鲜口感! 也可以加工成果酱等!

含有丰富的膳食纤维、誉为美容健康佳品。拥有美妙的甜味和愉悦口感的水果。

生吃当然很好吃，还可以品尝果酱和蛋糕等不同吃法。

**无花果**  
Fig



因在树上成熟，所以甜度浓缩含糖量高的“Kuroama”。

**柿子**  
Persimmon

和歌山的柿子甘甜美味有口皆碑。可以采摘无核而口感绵柔的“平核无柿”及果汁较多的“富有柿”等。

果实大、甜味和酸味的平衡度绝佳。富含维生素C、矿物质、膳食纤维。

可以品尝到“熟姬”和“纪之姬”等糖度较高的猕猴桃!



**猕猴桃**  
Kiwi Fruit

水果日历

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
桃子							🍑	🍑	🍑			
柿子										🍊	🍊	🍊
桔子										🍊	🍊	🍊
猕猴桃	🥝	🥝	🥝	🥝								
葡萄								🍇	🍇	🍇		
梅子							🍒					
无花果										🍌	🍌	🍌
八朔橘	🍊	🍊	🍊									🍊
草莓	🍓	🍓	🍓	🍓	🍓							

有可以采摘草莓的农场!



※请务必事先询问

贵志川观光草莓采摘协会

map A-4

📍 纪之川市贵志川町神戸238

☎ 0736-64-7212 (仅限开园期间)

株式会社Fruit farm和歌山

map C-3

📍 纪之川市远方520

☎ 0736-73-6925

🌐 <https://f-f-wakayama.com/>

一年四季都可以赏花

每个季节都有应季盛开的鲜花是纪之川市的魅力之一。很多人前来赏花。



桃山町出产的“安乐川桃”作为优质桃子闻名全日

**桃子**  
Peach

西日本产量第一的纪之川市桃子。请品尝一下新鲜采摘的“白凤”和“清水白桃”的美味口感。



# 纪之川

## Fruit Dining

使用时令水果烹制的独特美食  
不只是外观，新口味带来无比惊喜！  
请来体验一下只有在这里才能品尝到的美味吧



新概念的意大利面

水果意大利面

Fruit Pasta

四季的应季水果搭配劲道生意大利面的新口感。口感清淡，略带甜味和酸味。

Juicy&Fruity

水果汉堡

Fruit Burger

添加了满满时令水果的多汁果香汉堡。和美熊野牛的肉饼及培根也很搭。



经过精心挑选的绝佳组合

水果寿司

Fruit Sushi

选用当季水果的五颜六色的寿司。新鲜鱼类和水果清爽的甜味绝妙地搭配出的美味，让人回味无穷。



Photogenic Sweets

水果三明治

Fruit Sandwiches

鲜醇奶油和松软面包内夹上纪之川引以为傲的水果。如果你被它鲜艳的外观吸引而大口品尝的话，就会被幸福包围。



传递纪之川引以为傲的水果的魅力!!

纪之川市水果观光协会

纪之川市盛产美味的水果。为了向全日本传递这一魅力，增加纪之川市的粉丝，正在发布各种各



# 纪之川 水果生活

纪之川水果营养极佳！  
能摄取容易缺乏的维生素和矿物质，  
来滋润一下身心吧！



β-胡萝卜素  
维生素C



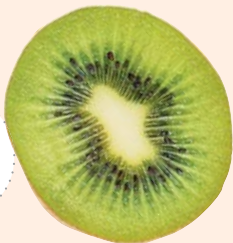
叶酸  
维生素C



儿茶素  
钾



果胶  
钙



维生素C  
钾



柠檬酸  
维生素B族



自然薯茶屋Karabina  
水果酵素饮料

Fruit Enzyme drink

使用当季水果制作的清爽甘甜、口感极佳的酵素饮料。在餐前吃酵素可促进消化、提高身体的代谢。



纪之川市水果观光协会×桃谷顺天馆的  
蜜桃护手霜

Peach Handcream

这是一款添加了纪之川市产桃子提取物的清爽蜜桃香护手霜。香味和外观是由大家投票决定的。

Etoile

芳香有机化妆品

Fragrance organic cosmetics

使用专属农家精心培育的和歌山有机水果。因为从植物中萃取的，对皮肤好自不必说，水果原有的芳醇香味会带来丰富而浓郁的治愈系感受。

map B-3

纪之川市桃山町市场273-1

☎ 0736-66-2599

© http://etoile111.co.jp



有机八朔橘洗发水

Organic Hassaku Shampoo

以产量居日本第一的八朔橘为原料制成。提取的精华能渗透到发芯部分，让头发变得轻盈顺滑。



萃取“安乐川桃”精华制作的化妆水

Skin Lotion Made with Arakawa Peach Extract

奢侈地使用了品牌桃“安乐川桃”的化妆水。无香料、色素和防腐剂，既环保又对皮肤温

Hair Produce Alive's

水果酵素头部SPA

Scalp Massage Using Fruit enzymes

将水果酵素涂抹在头皮上渗透后，用碳酸头部SPA和按摩来去除污垢，放鬆头部僵硬的肌肉。※需提前预约

map C-2

纪之川市粉河943 ☎ 0736-73-4766

☎ 9:30~18:30 ㊟ 每周一及第3个周二 ㊟ 有



鑽研水果的水果研究家 中野瑞树构思

桔子泡浴

Bath with Mandarin oranges Floating in the water

把橘子皮当做入溶剂的泡浴。

从身体芯部开始变暖，皮肤也变得光滑，因而大受好评！



▶▶▶ 橘子泡浴的制作方法 ▶▶▶

将干燥的橘子皮尽量塞满肉眼细小的小圆柱形洗衣网(约可塞进30颗S尺寸的温州橘子)。在放满热水的浴缸中放入装有橘子皮的洗衣网，盖上放了空气的浴桶，浸泡8小时到半天左右。不带再加热功能的浴缸，早上需加热水到浴缸的三分之一左右，并在晚上加热水。但是，因为正在发酵下去，洗衣网过了半天之后一定要取出来，也请在当天放掉热水。



©球室/周刊NEWS

新鲜!

美味!



# 水果蔬菜直销店

色彩鲜艳、美味又健康!  
纪之川市引以为傲的新鲜农产品一应俱全!

应季农产品琳琅满目

## JA纪之里 农贸市场 Mekkemom广场

Mekkemom Hiroba  
JA Kinosato Farmers' Market

能很便宜地买到新鲜采摘的水果和蔬菜等的“Mekkemom”，是一个很受欢迎的农贸市场。假日里，挤满了从京阪神前来的购物客，非常热闹。

map B-2

- 📍 纪之川市丰田56-3
- ☎ 0736-78-3715
- 🕒 9:00~17:00
- 🗓 第1个周二、盂兰盆节、日本过年期间 有



## 农贸市场纪之川 风之丘

Kinokawa Fu-no-Oka Farmers' Market

这家店重视人与人之间的交往，气氛友好，从农作物到加工品品种齐全。位于一旁的咖啡厅也很受欢迎。

map D-2

- 📍 纪之川市平野927
- ☎ 0736-75-3173
- 🕒 9:00~17:00
- 🗓 周二(如遇节假日则调休)
- 📍 50台



也设有咖啡厅♪

不只是水果!  
蔬菜也是全年收获期



主要场所

建议  
早晨去直销店!

受欢迎的商品可能在晚上就卖光了。建议您在早晨去直销店，可以随意挑选新鲜的产品。

蔬菜日历

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
萝卜	🌱	🌱	🌱									🌱
白菜	🌱	🌱	🌱									🌱
卷心菜	🌱	🌱	🌱									🌱
圆葱				🍅	🍅	🍅	🍅	🍅	🍅	🍅		
菠菜	🌱	🌱	🌱								🌱	🌱
大葱	🌱	🌱	🌱	🌱	🌱	🌱	🌱	🌱	🌱	🌱	🌱	🌱
番茄				🍅	🍅	🍅	🍅	🍅	🍅	🍅		
黄瓜				🥒	🥒	🥒	🥒	🥒	🥒	🥒		
绿花椰菜	🌱	🌱										🌱
茄子					🍆	🍆	🍆	🍆	🍆	🍆		

## 贵志川观光物产中心

Kishigawa Tourism and Local Products Center

专营当地农产品，特产草莓、新鲜水果、蔬菜和鲜花等一应俱全。

map A-3

- 📍 纪之川市贵志川町前田135-1
- ☎ 0736-64-1213
- 🕒 8:30~17:00
- 🗓 12月31日~1月6日 有



## 桃山特产中心

Momoyama Local Specialty Center

销售“安乐川桃”、用桃子作原料的加工品等当地商品。桃子收获的季节，挤满了前来购物的客人。

map B-3

- 📍 纪之川市桃山町市场404-1
- ☎ 0736-66-2384
- 🕒 9:00~17:00
- 🗓 周二(6月至盂兰盆节无休)、盂兰盆节、日本过年期间 有





# 在贵志站被猫站长疗癒心灵

连接和歌山市到纪之川市的和歌山地铁“贵志川线”  
在终点贵志站，经理站长“二代玉”迎接您的到来



## 二代玉站长

Station Master NIYAMA map A-4

继承了永久名誉站长“小玉”的志向，凛然又可爱的贵志站的经理站长。

◎10:00~16:00 ㊟周三、周四

※原则上，如遇公休日是节假日则值班。

※也有因身体状况、气温等原因临时休息。敬请见谅。

※有临时变更值班预定的情况。

周三、周四  
由我值班!



四代玉站长

SUPER STATION MASTER NITAMA

「お客様にありがとう」  
「ガラスをたたくしないでください」  
「フラッシュを避けてください」

駅長



## 小玉 Café

Tama Café

贵志站内的咖啡厅。可以品尝用应季水果制作的果汁和意式冰淇淋。

㊟纪之川市贵志川町神戸 贵志站内

◎9:15~17:15 ㊟第3个周三

◎无



## 纪之川市观光交流据点 纪乐里

Kinokawa City Tourist and International Relations Center Kirari

贵志站前的观光交流据点，为您介绍市内的观光景点和活动信息。

map A-4

◎0736-79-370

◎0

㊟9:00~17:00



也能Check

其他类型的电车!



寻找藏起来的小玉!  
一共有几只呢?



## 独特又可爱的车身

以小玉站长为主题的“小玉电车”和“玩具电车”等，可爱外观的电车在行驶。

## ⚠️致自驾前来的游客

贵志站附近没有停车场。停在路边会给居民带来不便，所以请利用和歌山站附近或是伊太祈曾站的停车场，乘坐贵志川线前来。

## 一日乘车券 One-day ticket

在和歌山站、伊太祈曾站、贵志站可以买到贵志川线一日乘车券。



## 贵志站 Kishi Station Building

在桧木葺的屋顶上镶着彩色玻璃，是日本唯一的猫脸车站。



车站内也有销售小玉和二代玉站长的商品

和歌山电铁株式会社 ㊟和歌山市伊太祈曾73 ㊟

DESIGNED BY EIJI MITOOKA+DON DESIGN ASSOCIATES



# 体验空中运动!

纪之川市的全景尽收眼底,感受鸟儿般的飞翔体验  
备有轻松愉快的体验路线,初学者也可放心!



## UP滑翔伞学校

UP Paraglider School

有正式的讲习和轻松的体验路线,也可当天受理。

map C-3

📍 纪之川市竹房391 ☎ 0736-77-7088  
🌐 <https://www.upnest.co.jp/index.html>

## Tonoair滑翔机学校

Tonoair Hang Glider School

有世界锦标赛参赛经验的教练为您指导。

map C-3

📍 纪之川市竹房391 ☎ 090-4767-1190



## UP皮划艇学校(4~10月)

UP Canoe School

对于初学者,上午将学习用具的说明和皮划艇基本操作,下午开始可以在长达4公里的河流中进行体验。

map C-3

📍 纪之川市竹房391 ☎ 0736-77-7088  
🌐 <http://www.upnest.co.jp/canoe.html>



拍摄值得珍藏的照片

## 在露营地亲近大自然

被湛清的溪流和绿色环绕的纪之川市。  
是最适合享受户外活动的环境。



细野溪流露营地

## 【细野溪流露营地】

Hosono Mountain Stream Campground

除了在河边玩耍和钓鱼,六月份还可以观赏萤火虫。如果住在山间小屋,则不需要帐篷。

map D-4

📍 纪之川市桃山町垣内258-1 ☎ 0736-67-0070  
※接待时间 10:00~17:00  
☎ 9:00~17:00

## 深山溪谷

高1米以上的瀑布有20处,即使在夏天也是凉爽的溪谷。一边听着河流潺潺的流水声,一边享受大自然美景!

## 【粉河高地公园】

Highland Park Kokawa

您可以尽情在以辽阔的高原为舞台的展望台和露营地,轻松享受户外运动。

map D-1

📍 纪之川市中津川802 ☎ 0736-73-7948  
☎ 9:00~17:00 ㉟ 周二  
☎ 有  
※露营地只限于4月~11月





与纪之川女孩一起!

来个纪之川一日游



【午餐】

白ごはん

# 当地的美味午餐

配合当天的心情选择一家店，  
在那享用使用当地食材烹制的豪华午餐，  
这是我无法忘怀的旅行记忆。



## 青洲之里 餐厅“华”

Seishu-no-Sato Restaurant Hana  
以大量使用当地蔬菜製成的健康料理为主的自助式。

map D-2

📍 纪之川市西野山473 道之驿站 青洲之里  
☎ 0736-75-6008  
🕒 平日 11:00~15:30 (自助餐进店截止时间为14:00)  
周六日及节假日 11:00~15:30 (自助餐进店截止时间为14:30)  
茶餐厅营业时间 14:30~16:00  
📅 周二(周二如遇公众假期则为次日)、年末年初 📍有



## 自然薯茶屋Karabina

Karabina Japanese Yam Café

能吃到山药荞麦面和山药盖饭等用野山药烹制的养生料理。

📍 纪之川市桃山町调月331  
☎ 0736-79-3559  
🕒 11:00~16:00 (L.O. 15:00)  
📅 周三  
📍 第1:10台、第2:6台  
(沿路有指示牌)

map B-3



## Urashima 食堂

Urashima Restaurant

白天只营业2个小时左右。精选的日式拉麵选用猪骨酱油汤底，味道浓郁。

map B-3

📍 纪之川市花野20-7  
☎ 0736-77-5473  
🕒 11:00~13:00  
※汤底用尽则停止营业  
📅 周日、节假日  
📍有



## mulino

以品尝用当地蔬菜烹制的世界各国料理的“旅行”为主题的午餐拼盘很受欢迎。

map D-2

📍 纪之川市平野927  
位于农贸市场纪之川风之丘内  
☎ 0736-75-9077  
🕒 11:00~17:00  
📅 周二  
📍有



## Cafe·Sweets·sablier

在时光如同“沙漏”一般静静流逝的空间里享受甜点和午餐，非常受人们喜爱。

map C-2

📍 纪之川市粉河1002-4  
☎ 0736-60-2069  
🕒 午餐 11:00~13:30  
(需提前一天预约)  
咖啡厅 14:00~18:00  
(L.O. 17:00)  
📅 周二、不定休 📍10台



## ARS2duo

Arsduo

可以以合理的价格享用当地食材烹制的正宗意大利美食的高档安静的餐厅。

map C-2

📍 纪之川市深田72-1  
☎ 0736-74-1224  
🕒 午餐 11:30~13:30 (L.O.)  
晚餐 18:00~21:00 (L.O.)  
📅 周一 📍有

奢美午餐



## 野cafe Oriya

Nocafe Oriya

种植桃子和蓝莓的农家经营的私家舒适手工咖啡馆。

map B-3

📍 纪之川市桃山町神田244  
☎ 0736-66-1001  
🕒 11:00~16:00  
📅 周二、周三、周四  
📍有



## Cafe Tomobuchi

可在绿意盎然的鞆渊地区享用咖喱和意大利面等午餐。请期待独特的美食命名。

map D-3

📍 纪之川市中鞆渊1658  
☎ 0736-79-3767  
🕒 9:00~18:00  
(12月~3月 10:00~17:00)  
📅 周一、第三个周二  
📍有



# 您知道吗? 医圣华冈青洲

全世界首例利用全身麻醉  
成功进行乳腺癌摘除手术的华冈青洲  
可见围绕爱妻和母亲的戏剧人生



## 春林轩

Shunrinken

华冈青洲的住所兼诊所。主屋、门生室、住院患者的病房等都被复原。

map D-2

道之驿站 青洲之里内

① 10:00~17:00 ※受理16:30截止 (11月~2月为10:00~16:00)

② 春林轩、展示厅通票 一般600日元、初中生以下300日元、未滿小学生免费

## 得到妻子和母亲支持,成为“医圣”

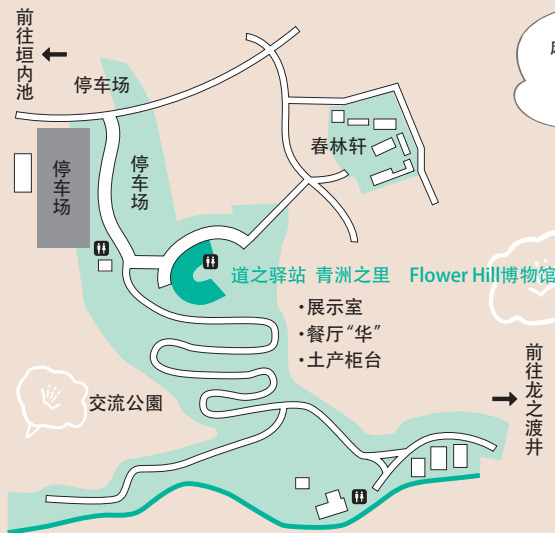
宝历10年(1760)出生于纪伊国西野山村平山(纪之川市西野山)的华冈青洲。在没有缓解手术疼痛方法的时代,经过多年研究的青洲通过动物实验,甚至通过对妻子和母亲的人体实验,研制出以曼陀罗花为主要成分的麻醉药“通仙散”。文化元年(1804),他成功实施了世界首例通过全身麻醉的乳腺癌摘除手术。

## 华冈青洲

Hanaoka Seishu

他在功成名就之后也一直努力救助人们,如接受平民患者、为受苦受难的农民建造水池等。

世界首例成功实施全身麻醉手术!

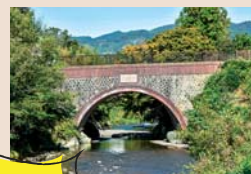


麻醉药“通仙散”的主要成分曼陀罗花!



## 什么是麻醉药“通仙散”

由曼陀罗花、草乌头等几种草



## 载入有形文化财产 龙之渡井

沿着小田井水渠的散步道蜿蜒向前。

详细内容请查询P.32!

## 垣内池

华冈青洲投入私人财产为农民建造的水池。池边建有青洲的歌碑。



## 道之驿站

### 青洲之里

Flower Hill Museum

Seishu-no-Sato  
Flower Hill Museum

馆内有餐厅和商店,展示室里陈列着贵重的资料,表彰华冈青洲伟业的荣誉设施。

map D-2

① 纪之川市西野山473

② 0736-75-6008

③ 9:00~17:00

④ 周二(如遇节假日则为次日)、年末年初

⑤ 免费(春林轩和展示室须收费)

⑥ 有

## 展示室

陈列着华冈青洲和弟子们留下的,展现当时情况的工具和书籍等贵重资料。





关西屈指可数的能量景点

# 粉河寺巡礼

讲述遗留下来的历史遗迹、述说历史的建筑之美

双手合十，在神佛前静静地祈祷吧!



## 粉河寺

Kokawa Temple

西国三十三所观音灵场、第三号礼所。大门、中门、正殿、千手堂被指定为国家重要文化遗产。除此之外还有国宝粉河寺缘起画卷、名胜粉河寺庭园、供奉粉河寺守护神的粉河产土神社等众多景点。

map C-2

■ 纪之川市粉河2787

☎ 0736-73-4830 ☎ 8:00~17:00(仅限正殿)

🆓 免费(仅限正殿400日元) 🅕 100台(收费)



《延续了1300年的日本的终活之旅~西国三十三观音巡礼~》  
被认定为2019年度日本遗产。

## 粉河寺VR之旅!

地图上的●是可以看VR的景点。用智能手机读取二维码,立刻体验!



### 粉河寺庭园

Kokawa Temple Garden  
巧妙配置了绿泥片岩、紫石、龙门石等纪州名石的名园。



摸摸大门前的神木补充能量!



### 正殿

Main Hall

西国三十三所中最大规模代表江户中期的建筑。

在正殿获盖御朱印!



### 童男堂

Donando

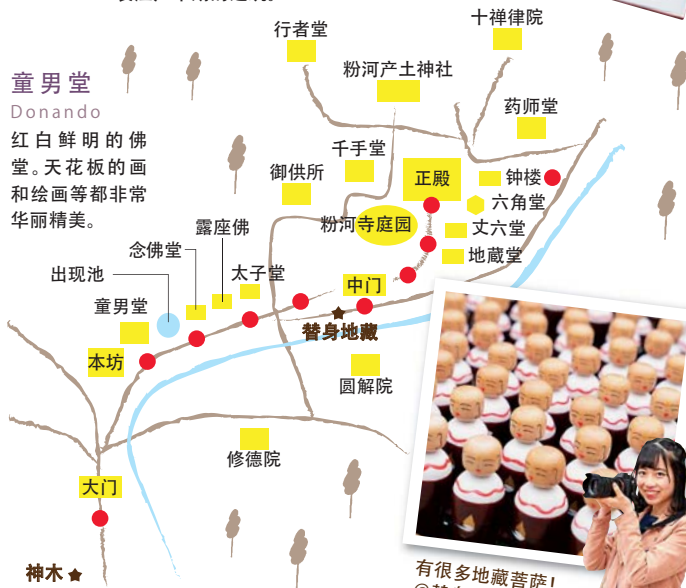
红白鲜明的佛堂。天花板的画和绘画等都非常华丽精美。



### 大门

Large Front Gate

朱漆的大门之大在县内也



有很多地藏菩萨!  
@替身地藏

## 观光特产中心Kokawa Kokawa Tourism and Local Specialty Center



位于粉河寺大门桥南端的直销店。当地农产品和土特产一应俱全。

map C-2

■ 纪之川市粉河2046-1

☎ 0736-73-8500

☎ 9:00~18:00

🕒 不定休 🅕 有

## 【粉河寺朝圣甜点】



可以品尝到纪念西国三十三所创立1300周年的甜点。

上:八桥糖Puro  
左:纪之国德式圣诞蛋糕  
右:霸溯黑豆大福



# 纪之川市

## 住宿也很棒

### 旅馆



#### 丸浅旅馆

Maruasa Ryokan Hotel

每天不同晚餐种类值得期待。可以泡季节限定的橘子浴。

map C-2

📍 纪之川市粉河2071-1

☎ 0736-73-2246

① 入住登记 16:00~18:00

退房 10:00

👤 有



#### 大池庄

Oike-So Hotel

在自然公园湖畔建的旅馆。最多可同时接纳60人入住。

map A-4

📍 纪之川市贵志川町长山1287

☎ 0736-64-2076

① 入住登记 15:00

退房 10:00

👤 有(15台)

### 商务酒店



#### 粉河商务酒店

Business Hotel Kokawa

位于国道旁的快捷酒店，附近有24小时营业的超市。

map C-2

📍 纪之川市粉河781-2

☎ 0736-73-8003

① 入住登记 15:00

退房 9:30

👤 有(10台以上)

#### 贵水苑 Kisuien

从贵志站步行7分钟、翻新了有100年建筑史的日式餐厅的Guest House。在贵志川河畔，可以泡大型桧木浴放松身心。

map A-4

📍 纪之川市贵志川町井之口585-1

☎ 072-237-8317

① 入住登记 15:00~19:00

退房 11:00

👤 有(2台)

# 农家民宿



### 【农家民宿 松山】

Farm Stay Matsuyama



可以体验桃子和蓝莓的采摘、耕作和观察大自然。

map B-3

📍 纪之川市桃山町神田244

☎ 0736-66-1001 👤 有(4台)

### 【住宿处 agribond】

Farm Stay agribond



采摘体验之后，在满天的星空下泡铁桶浴吧？

map D-2

📍 纪之川市野上204-5

☎ 090-7764-8719 👤 有(5台)

### 【若叶农园】

Wakaba Farm



可以体验桃子和蔬菜的养护、收获，沿着溪流登山。

map B-3

📍 纪之川市桃山町元205-2

☎ 0736-66-1104 👤 有(1台)

🌐 <http://www.wakabanouen.com/>

### 可以体验农业活动



### 【JA纪之里体验农业部会】

JA Kinosato Farming Experience Subcommittee

抱着“希望让人们更多的接触到地区丰富的自然”的想法，主办的体验农业活动。讲师都是正在务农的农户。都是直爽而容易亲近的人！



map C-3

📍 纪之川市打田1414

☎ 0736-77-0810(事務局)

¥ 2,500日元

### 可以体验制作



### 【Toryanse梦工房】

Toryanse Yume-Kobo

可以使用特产桃子进行加工体验。桃子果酱、用桃子染色，用桃子制作金山寺味噌等，可全利用桃子进行各种体验。 ※需提前申请。



map B-3

📍 纪之川市桃山町神田526-2

☎ 0736-66-3454

¥ 1,500日元~3,000日元

(根据体验内容而异)



纪之川

水果观光协会主办!

## puru 博览会

这是汇集与纪之川市水果相关的体验和活动的博览会。由纪之川市民策划参与和水果有关的活动。整个城市都是会场。详细信息请访问WEB!

咨询

070-2292-2218





### 果酱 Jam Sauce

微甜、口感清爽，是用整颗纪之川市产水果做成的纯果风味的果酱。

map D-2  
Kokawaya  
纪之川市井田35-1 ☎0736-73-3282



### 水果冻大福 Fruit Jelly Daifuku Cake

纪之川市产的时令水果果冻和白豆馅一起包裹的颜色可爱、口感软糯的大福。

map C-3  
面彩工房FURU里  
纪之川市打田21-1 ☎0736-77-0530

纪之川市观光协会  
推荐特产

## Purupuru Marche

正在“Purupuru Marche”介绍纪之川市的特产。

详情请访问主页  
[http://www.kanko-kinokawa.jp/marchais\\_top/](http://www.kanko-kinokawa.jp/marchais_top/)



← 这个贴纸是记号！

### 梅酒 Liqueur Umeshu

真正的梅酒原酒，其特点是梅子的清香和酸度。这是只有日本酒才有的丰盈的味道。

map B-3  
株式会社 Kokonoesaika  
纪之川市桃山町元142-1 ☎0736-66-3160



观光宣传人员推荐！



# 去寻找纪之川的 “Mekkemon”吧

好吃！好玩！来了不后悔！  
介绍不辜负期待的  
纪之川市“Mekkemon”



### 八朔橘Puro Hassaku Orange Puro

用特产八朔橘加杏仁奶油为底料烤制而成。夹带水果香的香烤味让人回味无穷！

map C-2  
观光特产中心Kokawa  
纪之川市粉河2046-1 ☎0736-73-8500

### 蜂蜡膏 Beeswax Cream

选用日本蜂蜜蜂蜡和葡萄种子油生产的100%天然保湿霜。

map D-3  
三崎商店  
纪之川市荒见467-1 ☎0736-73-2427



### Hommamon蜂蜜 Hommamon Honey

采自纪之川市的蜜桔和鲜花的特选天然蜂蜜。也被指定为和歌山县的优质农产品。

map B-3  
村上养蜂  
纪之川市桃山町调月586-1  
☎0736-60-8701



### 水果干 Dried Fruit

使用自家农场生产的水果制成的柔软的半干水果。请享受食材所具有的口感和香味。

map B-3  
丸驹农园  
纪之川市桃山町元77-2  
☎0736-66-0960



### 手工魔芋 Handmade Konnyaku (yam cake)

不仅有使用当地生番薯制作的传统魔芋，以及加入七味粉和柚子的新品种也受欢迎。

map C-2  
四季GROUP  
纪之川市粉河4801-16  
☎0736-73-4601或090-3896-3870

### 水果风味咖喱 Fruity Curry

选用纪之川市产水果的速食咖喱。有八朔橘牛肉咖喱和柿子味猪肉咖喱两种口味。

map B-2  
JA纪之里 农贸市场 Mekkemon广场  
纪之川市丰田56-3 ☎0736-78-3715



### 纯番茄汁 Tomato Puree

使用100%严格挑选的熟番茄制作的番茄酱。最适合做意大利面和牛肉烩饭等料理。

map A-4  
自然食品店Shion  
纪之川市贵志川町神戸802 ☎0736-64-2315





俯瞰小镇!

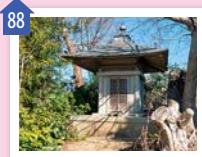
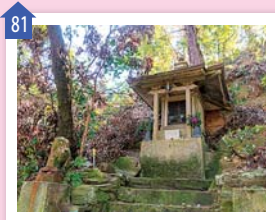


百合山

# 徒步旅行路线

## Mt. Yuri Hiking Course

游览百合山(285米)自然风光与历史的路线。



混凝土坡路  
(此路为行车道，  
请注意来车!)

**新四国八十八所巡礼**  
New Shikoku 88 Pilgrimage  
江戸时代为了能轻松地巡礼，在百合山设置了四国八十八个灵场。亲身感受弘法大师的功德吧。

不断延伸的  
台阶上坡路

**E.最初之峰**  
Saishogamine  
登上长长的台阶就是山顶的最初之峰。有修整了古战场遗迹的展望台，可以俯瞰眼前的纪之川平原。

<b>A</b>	<b>B</b>	<b>C</b>	<b>D</b>	<b>E</b>	<b>F</b>	<b>G</b>	<b>H</b>	<b>I</b>
打田站	东田中神社	西行法师像	百合山登山口	最初之峰	雄泷雌泷	三船神社	桃源乡	下井阪站
20分钟	15分钟	20分钟	1小时10分钟	1小时	25分钟	45分钟	40分钟	
1.3公里	0.7公里	1.1公里	2.8公里	4.7公里	1.2公里	2.7公里	2.3公里	

总距离:16.8公里 步行时间:约4小时55分钟

寻找珍贵的天然纪念物吧!



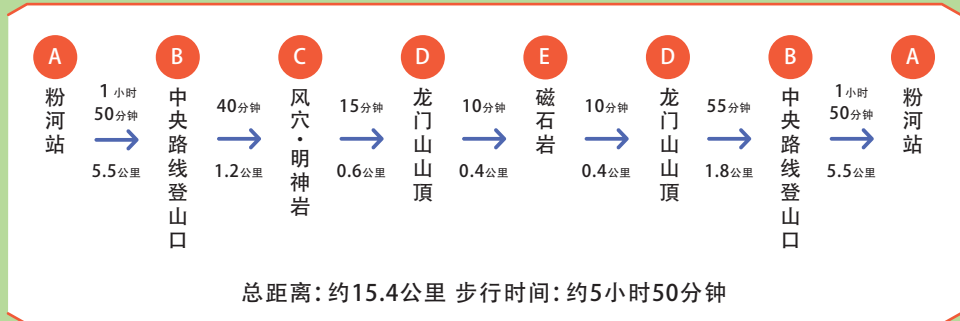
# 龙门山



## 徒步旅行路线

Mt. Ryumon Hiking Course

饱览龙门山(756.6米)自然风光的路线。



总距离: 约15.4公里 步行时间: 约5小时50分钟



日本虎凤蝶  
Luehdorfia japonica

栖息在山林里的美丽蝴蝶。3~4月左右可以在龙门山看到。因为是非常珍贵的蝴蝶，如果能遇到它们，那就太幸运了!



天然纪念物



**纪伊绣线菊**  
Kiishimotsuke  
只分布在和歌山县的植物。喜欢生长在蛇纹岩(带有蛇纹的岩石)上,6月上旬左右会开出白色的花朵。



**D. 龙门山山顶**  
Mt. Ryumon Summit  
因为和富士山很像,所以被称为“纪州富士”的龙门山。从山顶眺望的景色美丽无比,最远可看见淡路岛。

5~6月  
是观赏的时节!

登山道起点!



**C. 明神岩、风穴**  
Myojin Rock·Wind Cave  
明神岩高30米,是龙门山最大的蛇纹岩。风穴是与南北朝时代武将楠木正成有渊源的洞穴,位于明神岩附近。



天然纪念物

**E. 磁石岩**  
Jishakuiwa Magnet Rock  
高约4米,带有磁性的神秘蛇纹岩。请注意,如果将指南针靠近,针头方向会乱的。

Sweets Course

甜点路线

总距离约3.8公里。  
可以享受纪之川市甜点的路线。



Let's GO!

1 Toryanse梦工房  
Toryanse Yume-Kobo

首先是体验用当地的桃子制作果酱。也有小卖部,所以早点买点特产怎么样?

map B-3  
纪之川市桃山町神田526-2 桃源乡运动公园体验学习馆内  
☎0736-66-3454 ☎10:00~16:00  
🕒周一 🕒有

1.3公里

顺路的景点



三船神社  
Mifune Shrine

用桧木葺的三座神殿都五彩缤纷,光彩夺目。传达桃山时代的形式和技术的精美雕塑,让人为之一震。

map B-3  
纪之川市桃山町神田101  
☎0736-66-1620 🕒免费 🕒有

0.7公里



2 藤桃庵  
Totoan

可以吃个用自家农场收获的果实特制冰淇淋,休息一下。

map B-3  
纪之川市桃山町元901 ☎0736-66-8475  
☎1月~2月 暂停营业,3月~9月 10:00~17:00  
10月~12月 11:00~16:00  
🕒周三 🕒有(15台)

1.8公里



3 MAISON FLEURIR

使用当地食材制作面包大受欢迎的面包店。在店内咖啡厅可以品尝到特制比萨和热松饼。

map B-3  
纪之川市桃山町市场309-2  
☎0736-66-3233 ☎8:00~19:00(咖啡厅 12:00~17:00)  
🕒周一、第1及第3个周二(如遇节假日则营业)  
🕒有

顺路的景点



猫头鹰邮局(下井阪简易邮局)  
Owl Post Office (Shimoisaka Branch Post Office)

满满都是猫头鹰玩偶和陶器的不可思议的邮局。作为招福能量景点也很有名。

map B-3  
纪之川市下井阪429-10 ☎0736-77-0303  
☎9:00~16:00 🕒周六日及节假日 🕒有(3台)

Refreshing Cycling Course

爽快! 自行车骑行路线

总距离约22.6公里。  
感受大自然的自行车骑行路线。



Let's GO!

1 Cafe Shion

(和歌山电铁贵志川线 贵志站前)  
Café Shion(in front of Kishi Station, Wakayama Electric Railway)  
在车站前的咖啡厅喝杯咖啡休息一会儿,再租自行车吧。

map A-4  
纪之川市贵志川町神户955  
☎1天(8小时)1,000日元、半天(4小时)500日元  
单向返还服务1,000日元(追加费用)

6.5公里



2 桃源乡  
Togenkyo

3月下旬~4月上旬左右,被称为「一目十万株」,桃花盛开的桃园风景。会隐约闻到桃花香。

map B-3 纪之川市桃山町段新田等

7.0公里

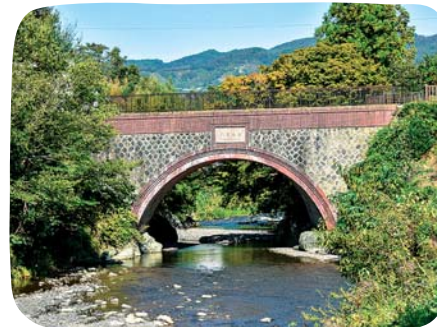
3 藤崎水库  
Fujisaki Weir

从最壮观的水流到支撑着水果王国的流水,水的历史是如此的悠久,令人思绪万千。

map D-3 纪之川市藤崎、粉河



3.5公里



4 龙之渡井  
Tatsuno Toi

支撑纪之川市农业的复古砖造水路桥。2017年载入「世界灌溉设施遗产」的小田井水渠从这里流过。

map D-2 纪之川市西野山

1.5公里

5 道之驿站 青洲之里  
Flower Hill博物馆

Michi-no-Eki Seishu-no-Sato Flower Hill Museum  
在道之驿站休息一会儿后,再畅享自助餐的美味吧!

map D-2



4.1公里

6 创-HAJIME-cafe(JR和歌山线粉河站前)  
Hajime Cafe (in front of Kokawa Station, JR Wakayama Line)

在JR粉河站前的古民房「山崎邸」改造的咖啡厅返还自行车。然后就直接在咖啡厅享受奢美甜点奖励一下自己!

map C-2  
纪之川市粉河853-3 ☎0736-60-8233  
☎11:00~15:00 🕒周日、周一、周二、周三

这里也出租自行车

STUDIO FUJIHIRA (JR和歌山线岩出站前)  
Studio Fujihira (in front of Iwade Station, JR Wakayama Line)

map D-2 岩出市高塚65-14 ☎0736-69-0128 ☎9:00~18:00





Let's GO!

Historical Spots Visiting Course

历史探访路线

总距离约5.7公里。历史巡礼路线。

顺路的景点

中津川行者堂

Nakatsugawa Gyojodo

与役行者有渊源的佛堂。其实作为修道道的重要圣地也很有名。

map C-2

纪之川市中津川

0.9公里

1 秋叶山公园 (猿冈城址)

Akibayama Park (Relics of Saruoka Castle)

在粉河寺的南边有座公园,里面有战国武将藤堂高虎的城郭。从展望台眺望风景和四季盛开的鲜花,令人心旷神怡。

map C-2

纪之川市粉河4838等 0736-77-2511 免费

3.4公里



2 力寿司

Chikara Sushi

午餐推荐传统香鱼寿司。蘸了特制酱汁的香鱼口感柔软,堪称极品。

map C-2

纪之川市粉河10-6 0736-73-6670 10:00~18:00



0.7公里

3 原名手宿本阵

Former Natejuku Honjin

江户时代主要用于纪州藩主休息的历史性建筑。据说 是华冈青洲夫人的娘家。

map D-2

纪之川市名手市场641 0736-75-3129 10:00~16:00 免费 有

0.7公里

5 春林轩

Shunrinken

华冈青洲教授门生医学知识,挽救了很多人的生命。→P.17

map D-2

4 名手八幡神社

Nate-Hachiman Shrine

受当地人爱戴的神社。被指定为县指定文化遗产。

map D-2

纪之川市穴伏463 0736-75-2477 24小时 有



Relaxing Driving Course

轻松自驾路线

总距离约18.7公里。可以按照自己的节奏游览。

Let's GO!

每年有50多种冰淇淋! 请享受当季的味道!



1 Mekkemon广场

Mekkemon Hiroba

早上就买到想要的特产! →P.9

map B-2



2.7公里



3 观音山果园

Kannonyama Fruit Garden

在农场内的水果茶餐厅,可以品尝到放上了很多水果的巴菲。还可以体验收获橘子。

map D-2

纪之川市粉河3186-126 0120-593-262 (免费电话)或拨打0736-74-3331 8:00~17:00 (水果茶餐厅10:00~17:00) 周二(仅限水果茶餐厅) 有



11.5公里



2 Eucalitto

Garden cafe eucalitto

简直就像英国?一边眺望被精心打理过的草坪庭院,一边享受茶点时间。还提供意大利面和面包,当做午餐也OK!

map C-2

纪之川市南志野664 0736-74-1708 午餐 11:30~14:00 茶点 14:00~16:00 晚餐 17:30~19:30 (需预约) 周一、周二、周三(如遇节假日则营业)



4.5公里



4 神通温泉

Jinzu Hot Spring

具有渗透性的杀菌功效,是此温泉的卖点。泡过温泉,皮肤变得光滑之后,就来享用有名的野猪沙锅乌冬面。

map C-1



租辆车随意游览

F汽车租赁纪之川店

Rent-a-Car, Kinokawa Shop

纪之川市尾崎234-6 0736-78-2225 8:30~18:30 3小时4,000日元~ map B-3

农协租车

Nokyo Car Rental and Lease

纪之川市西脇176-6 0736-75-4685 9:00~18:00 30分钟500日元~ map D-3

AUTO SALON贵志川

AUTO SALON Kishigawa

纪之川市贵志川町长山277-112 0736-64-6001 9:00~18:30 12小时5,000日元~ map A-4

# 活动指南



## 粉河祭

Kokawa Festival

纪州三大祭之一。在粉河寺镇守的“粉河产土神社”的祭祀仪式上，从粉河车站前经过粉河寺大门前的“粉河Tonmakadori”上绚丽的艺阁排成一排。祭祀前夜，点亮花车上的灯笼，充满梦幻的感觉。在两年一次的本祭“渡御式”上，有幼儿装扮成骑马的武士等，共计400人以上参加游行。

📍 粉河祭保存会事務局  
☎ 0736-77-2511 🗓 7月最后一个周六、周日



## 纪之川市民祭

Kinokawa Citizens Festival

该活动是以全体市民参加为主题的区域振兴活动。可以欣赏舞蹈、演唱会等舞台节目和逛自由市场等。最后的烟火是压轴部分。

📍 纪之川市民祭实行委员会事務局  
☎ 0736-77-2511  
🗓 8月



## 纪之川市是食育之城！

纪之川市在近畿地区率先打出了“食育之城宣言”。无论是水果还是蔬菜，学习后再吃的时候，觉得更好吃！



## 产业祭&食育活动

Industrial Festival and Dietary Education Fair

除了农产品直销点和食育体验之外，还举办搞笑节目和音乐现场演出等各种各样的活动。

📍 产业祭实行委员会・食育活动实行委员会  
☎ 0736-77-2511 🗓 11月



## 桃山祭

Momoyama Festival

在4月初桃源乡的桃树被染成粉红色的时节举办。特产销售和舞台表演等活动一个接一个举行。

📍 纪之川市桃山祭实行委员会事務局  
☎ 0736-77-2511 🗓 4月



## 青洲祭

Seishu Festival

为歌颂冈青洲的伟业而举办。再现了江户时代后期的初嫁风景的「青洲时代队列」等丰富多彩的活动不容错过。

📍 青洲祭实行委员会事務局  
☎ 0736-77-2511 🗓 10月



## 萤火虫观赏景点！

纪之川市是全日本屈指可数的萤火虫观赏景点。每年6月，游客们都会前来参观令人怀旧的情景。

## 鞆渊

Tomobuchi

map E-3

在庄严的气氛中，无数萤火虫在大自然中飞舞。

📍 纪之川市中鞆渊

## 江川中(重谷川)

Ekawanaka

map D-2

在透明度良好的清流正上方，上演源氏萤和平家萤的共舞。

## 野田原

Notahara

map C-4

山田水库上流的野田原川沿岸是推荐的观赏点！

## 细野(细野溪流露营地)

Hosono

map D-4

一边眺望着摇曳的微弱的光芒一边野营。一定会成为一生的回忆。

📍 纪之川市桃山町垣内258-1  
☎ 0736-67-0070 🗓 10:00~17:00  
📍 有

## 贵志川(岸边之里)

Kishigawa

map A-4

一边听着贵志川的潺潺溪流声，一边陶醉于萤火虫梦幻般的光芒中。这是初夏的一道风景。

📍 纪之川市贵志川町井之口 ☎ 0736-77-2511  
🗓 平日20:00~21:30  
周六20:00~22:00(仅6月上旬开放)  
📍 有

关于

## 纪之川市



位于和歌山县北部的纪之川市，北部耸立着和泉山脉、南部是纪伊山地，中间流过的一级河川纪之川和来自市区南部的纪之川河流形成贵志川，平原沿着这两条河流展开。乘车从大阪50分钟、从奈良40分钟、JR和私铁都通过此地，交通非常便利。

PuruPuru女孩在等您哦！



住いも 甘いも  
紀の川市

您尝试一下甘甜水当当的生活如何呢？

被水果包围的自然资源丰富的纪之川市。不仅是观光，其实也很宜居！想要知道当中的奥秘，请浏览纪川市的网站。





#最初之峰 #纪之川  
#俯瞰市区 #美丽的夕阳



#粉河寺 #西国三十三所  
#能量景点 #御朱印巡礼



#空中运动 #滑翔伞  
#空中散步 #桃源乡



#水果意大利面  
#意外的组合 #美味!



和歌山县  
纪之川市

## 纪之川市观光手册

发行日期：2019年3月

发行：纪之川市

邮编 649-6492 和歌山县纪之川市西大井338番地

TEL：0736-77-2511

Web网页：<http://www.city.kinokawa.lg.jp/>

Facebook：<https://www.facebook.com/kinokawacity>



Web 网页  
请点击此处



Facebook  
请点击此处

住いも甘いも  
紀の川市